

激光传真机

LPF 725/755

用户手册



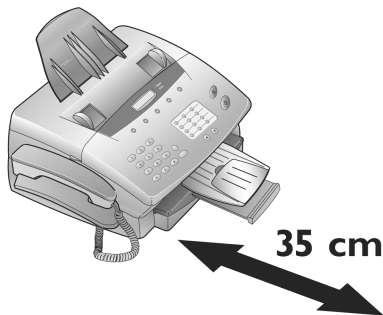
PHILIPS

安全信息说明

请仔细阅读所有警告与指示并严格遵守！

传真机必须放置到平滑、水平表面上,不要把机器放到地毯上。请确保传真机放置平稳。传真机跌落会造成机身严重损坏,而且还可能伤及人身,尤其是小孩。

由于出纸口在机器前面,因此在机器前面不要有障碍物。



请避免阳光直射(外壳对热敏感),另外建议不要使机器靠近加热器、收音机、电视机、空调通风口、尘土、水与化学品。

不要盖住传真机,以避免温度过高的风险,请确保传真机周围空气流通。不要在封闭盒、橱柜等环境内操作传真机。切勿用其他物品覆盖传真机(桌布、纸张、文件夹等)。切勿把传真机放置到床上、桌布、沙发、地毯或其他软垫上,以避免火灾危险。

切勿在潮湿房间中连接电话线,除非墙上插座是专门针对潮湿环境而设计。切勿用湿手接触电源插头、主电源连线或者电话插座。

如果您希望使用无绳电话,传真机与主机之间应至少保持15厘米距离,否则您可能会在手机中听到干扰。

切勿接触未绝缘线路、或者绝缘较差的电话线或电源线,除非电话线或电源线已经从线路断开。

请确保安全布线,避免障碍物、电缆导致对传真机的损坏。

在清洗传真机表面时请将传真机与主电源、电话线断开。

请把传真机放置到平的表面,确保传真机与其他设备或物体之间保持至少10厘米间隙。

切勿使用液体或气体清洗剂(喷剂、擦洗剂、擦亮剂等)。

切勿使液体进入传真机。否则会有电击危险,或者有可能造成人身伤害以及严重损坏传真机。如果有液体进入传真机,请立即拔掉电源插头并请专业人士对传真机进行检修。

如果显示器破裂,可能会有轻微腐蚀性的液体渗出。请避免接触皮肤和眼睛。

如果传真机外壳损坏,尤其是电源线损坏,请拔掉主电源插头,同时给维修中心打电话。只有授权维修人员可以打开传真机外壳。

您的传真机已经分别根据EN 60950和IEC 60825-1标准进行了测试,只可以采用符合上述标准的电话系统和电源设备操作。

切勿使传真机受雨淋或者暴露到其他湿气之下,以避免电击或火灾危险。

雷雨时,请尽快将传真机从主电源和电话线断开。如果未能断开传真机,切勿使用传真机,以避免雷击和设备损坏危险。

电源故障时不能打电话和发传真。

在电源故障期间储存在电话号码簿的姓名和号码和快速拨号键及其它数据都由备用电池保存,如果电池用尽,所有信息将丢失。

如果电源故障,存储在内存中的传真将丢失。

您的传真机是为在购买国使用。其符合本地网络规范。

安装 4

包装	4
描述	5
控制	6
附件	7
装纸	8
安装硒鼓	8
更换硒鼓	9
连接传真机	9
附加电话	10
连接 ISDN	11
专用交换机 (PABX)	11
连接到计算机	11

基本设置 12

选择国家	12
显示语言	12
帮助	12
输入号码	12
输入姓名	12
时间和日期	12
音量	12
节能模式	13
节粉模式	13
设置列表	13

传真切换 14

TEL 模式	14
FAX 模式	14
AUT 模式	14
TAM 模式	14
在不同电话上接收传真	14

电话 15

拨打电话	15
重拨	15
快速拨号	15
电话簿	15
群组	16
打印日志	17

传真 18

插入文档	18
发送传真	18
分辨率	18
缩小	18
内存	19
延时发送	20
代码发送	20
查询接收	20
查询传送	20
传输速度	21
接收速度	21
传输报告	21
接收报告	21

复印 22

复印—扫描—打印	22
扫描	22
从 PC 上打印	22

故障排除 23

错误代码 25

附录 27

技术数据	27
术语表	27
保证书	28
符合声明	29

索引 30

安装

包装

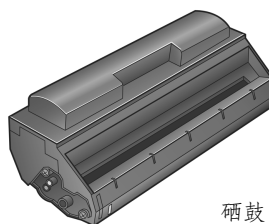
货物包括以下部件：



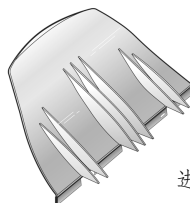
带有纸支架的传真机



带有螺旋导线的电话听筒



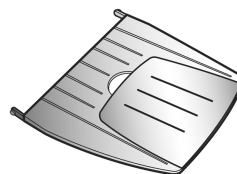
硒鼓



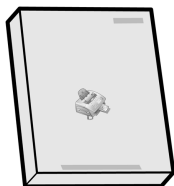
进纸支架



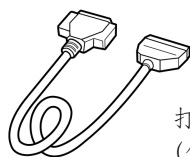
带有接头的电话线



文档输出托盘



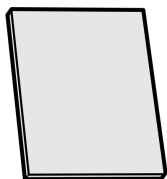
用户手册



打印机连接电缆
(仅为 LPF755 型号传真机提供)

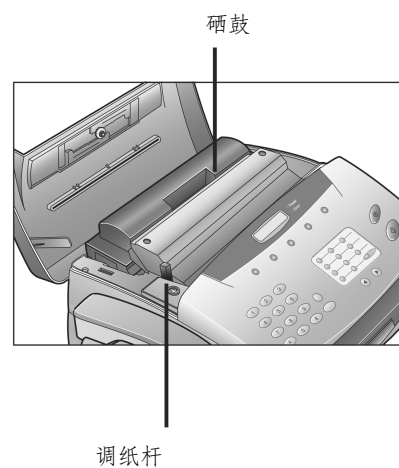
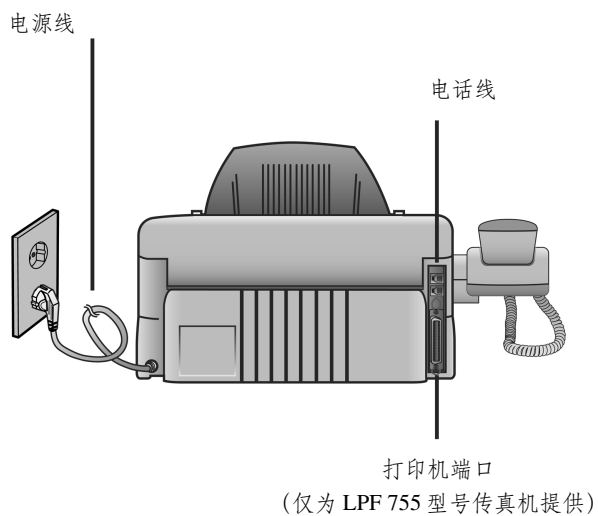
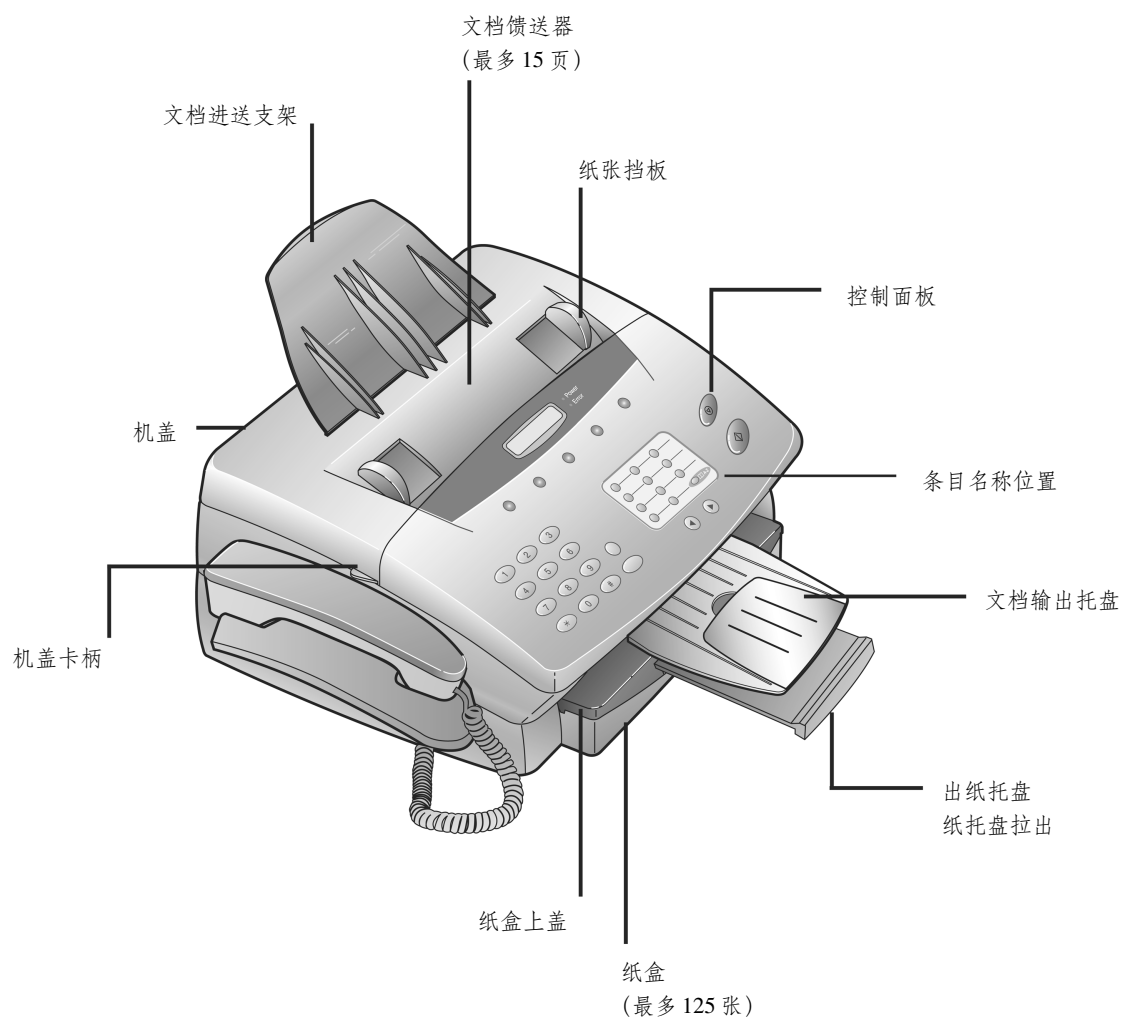


连接到计算机的 CD-Rom 软件安装盘
(仅为 LPF755 型号传真机提供)



安装指南

描述



控制

分辨率

能提高发送和复印图片的清晰度。



选择配置 / 设置音量 / 移动显示光标。

MENU

用来选择功能。

TEL/FAX/AUTO

设置接收模式（电话 / 传真 / 自动 / TAM）。



显示您正在进行操作的状态，打电话、免提拨号、从PC上打印（仅限激光传真机 LPF 755）。



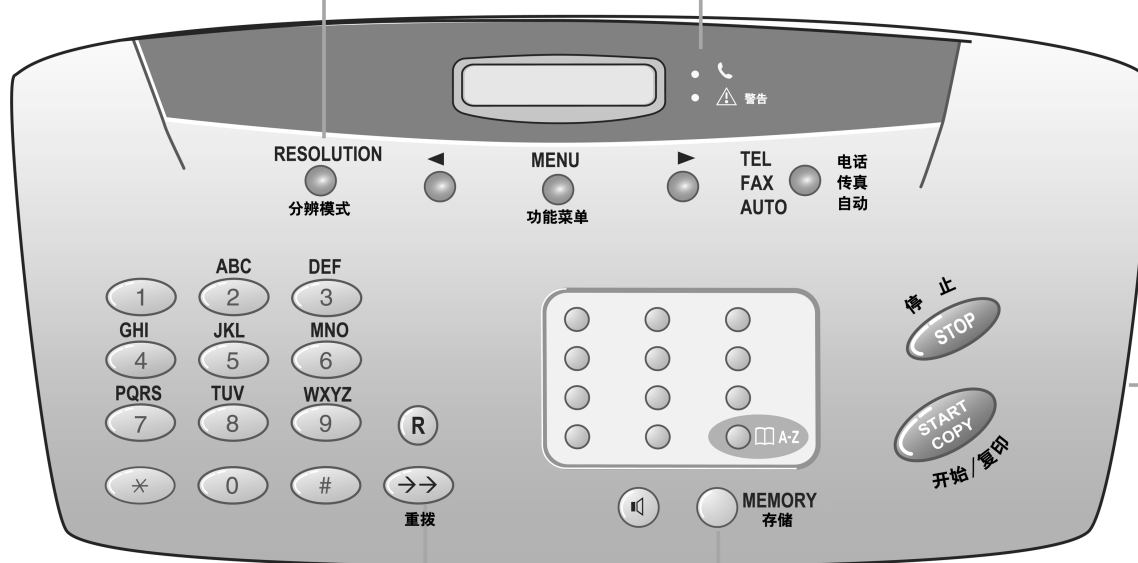
如果这个符号闪动请阅读显示屏。

STOP

中断程序、退出文档、取消输入。

START/COPY

开始传真传送或复印文档。



R

用于特殊功能，例如，使用PABX 或电话供应商提供的接入功能（切换，呼叫等待等）。



重拨已拨过的五个号码、在两个数字间插入一个间隔。

快速拨号键

拨叫已储存的电话号码。

A-Z

查询姓名和电话号码。



免提拨号，按该键发出语音请求来发送或接收文档。

MEMORY

内存功能。

附件

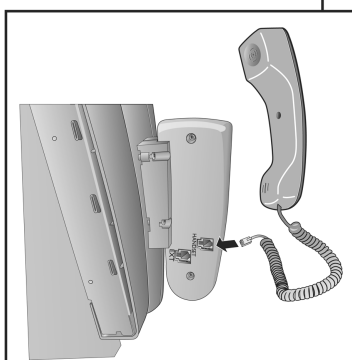
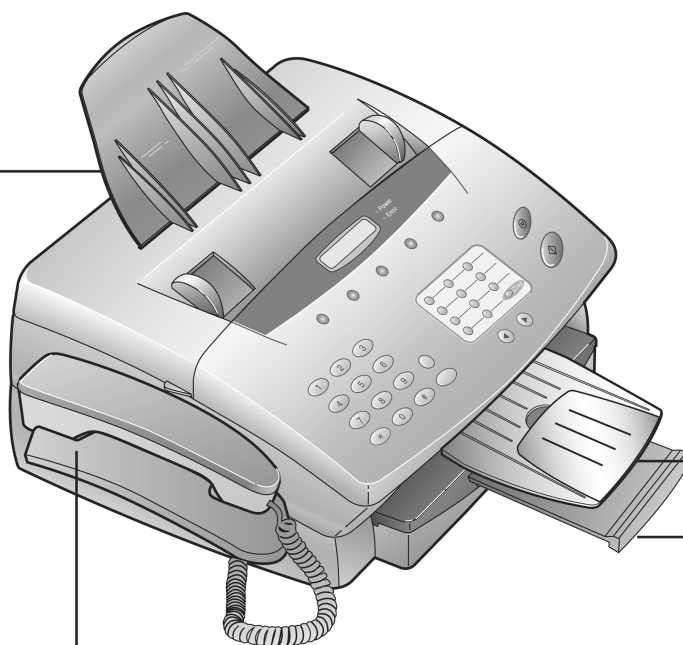
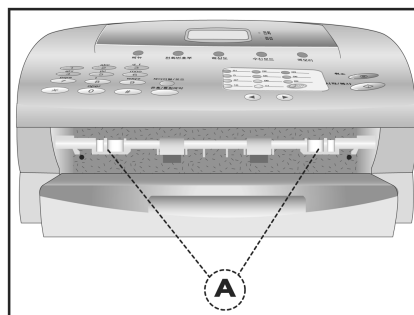
文档进送支架

插入支架，固定到文档馈送器后的插孔并锁定。



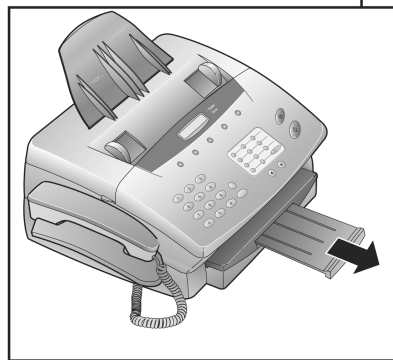
文档输出托盘

轻插文档输出托盘到控制面板后的插孔，当有非标准文档时（例如，大于 A4 纸）可以扩展托盘。



传真机话筒

安装话筒，把螺旋导线插入传真机后标有 **HANDSET** 标志的插孔。有关连接到 **EXT** 插孔的其它设备详情参见安装 / 附加设备章节。



出纸托盘

出纸托盘附在纸盒内，在纸盒上可以拉出出纸托盘并保持一定长度。

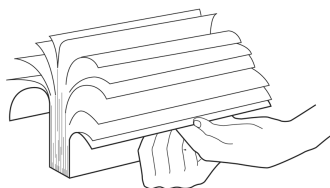
⚠ 在没有电源时不要拨打电话或进行传真。

装纸

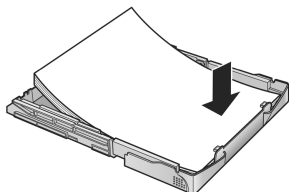
1. 拉出纸盒托盘。



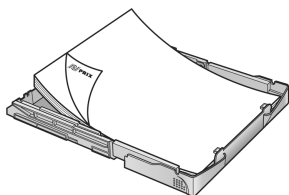
2. 展开纸以防止一次多张纸输出。



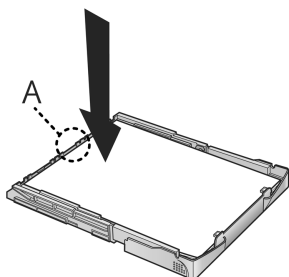
3. 打开纸盒上盖并按标记放入纸张（标准 A4210 × 297mm，80g/m²），纸盒能放 125 张纸。



4. 放入需要被打印或复印的纸张（如带有模板或标头的纸张），打印面向下。



5. 向下推纸直到固定到小杆 A 位置，盖回上盖。



6. 小心地推入纸盒。

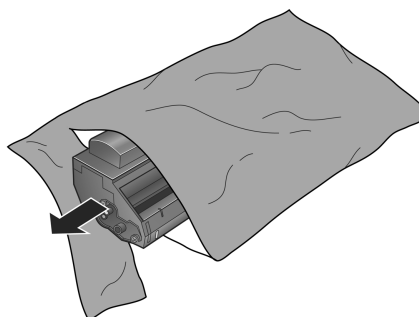


⚠ 不要放纸超过标记，不要在传真机正在打印时放纸，不要用激光打印机打印过的纸，否则会导致卡纸。

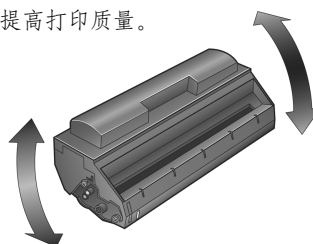
安装硒鼓

在您发送、接收或复印文档前，传真机里必须安装硒鼓。新的打印机附带一个免费的硒鼓。

1. 从包装里取出硒鼓，并拿出附加纸。

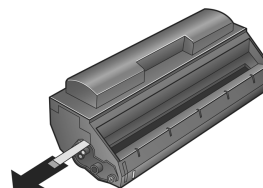


2. 摇动硒鼓以提高打印质量。



⚠ 不要触摸硒鼓底边，否则会影响打印质量。

3. 小心的拉出硒鼓左侧的贴条。



4. 向后打开顶盖，在支架处插入硒鼓直到锁定，合上顶盖。



💡 仅使用 PHILIPS 原装 PFA721 硒鼓。您可以直接向当地经销商购买。

4. 在支架上插入新的硒鼓，锁定后合上上盖。



💡 用原始包装或布包裹已打开或使用过的硒鼓，返还到地方零售商或根据地方环保机关规定处理。

更换硒鼓

1. 根据以下 1-3 点所描述，安装新硒鼓。
2. 握住上盖的一侧并打开。



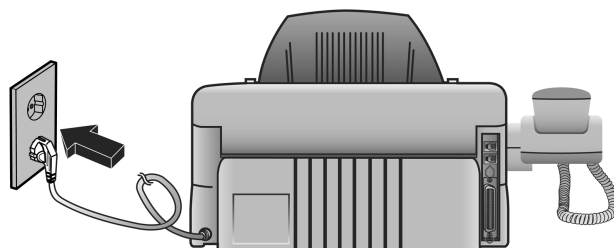
3. 抓紧硒鼓的中部，向上拉出硒鼓。



连接传真机

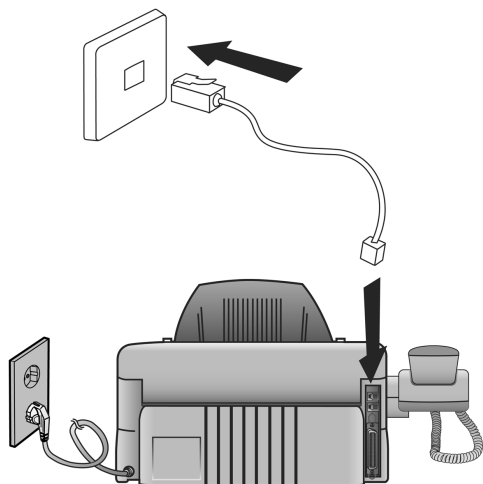
连接主机

1. 连接传真机的电源到墙上的插孔。
2. 显示屏显示：SELECT COUNTRY.
3. 按 **START/COPY** 和 ◀/▶ 键选择使用传真机所在的国家。
4. 按 **START/COPY** 确认。机器预热后进入能量保存模式。



连接电话线

将电话线插入到传真机后面标示有 **LINE** 的电话插孔中。



附加电话

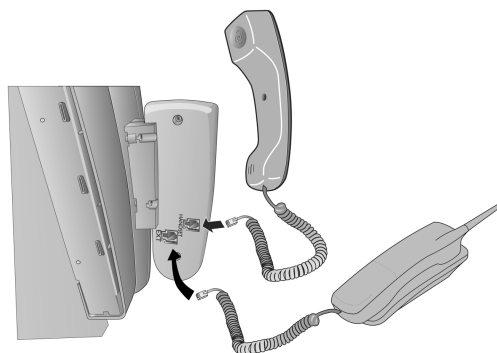
对于您的传真机，可通过单独的电话线连接无绳电话，应答机，计费器或调制解调器等其它附加设备。在英国，此设备的在线 **REN** 值不超过 4，传真机的 **REN** 值是 1。

如果您想使用传真机上的其它设备，请与经销商联系。

相同插孔

(不适用于所有的国家)。

您可以在同一电话插头上连接附加设备。确保传真机是连接到电话线上的第一个设备。



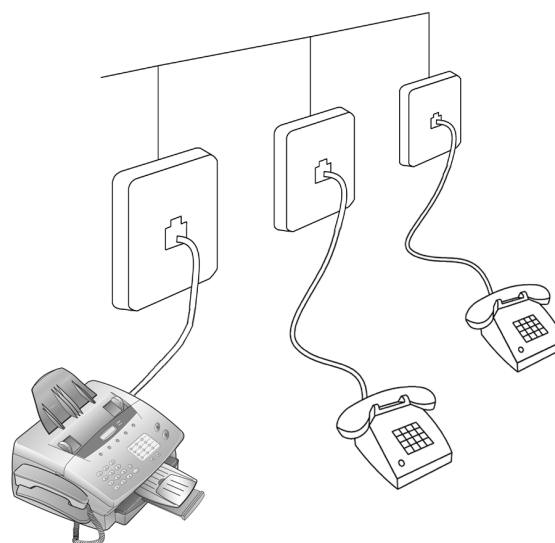
将附加设备连接到相同的插孔中以确保您传真转换的功能优化性。您的传真机可以控制附加设备。

不同插孔

(不适用于所有国家)。

您可以将附加设备在同一条线上连接到不同的插孔中。即使它们在不同的房间内。

请注意：如果您连接附加设备到不同的插孔（如在不同的房间），智能传真转换不能控制它们（这意味着您的传真机类似与普通的传真机）。因此，我们建议您将附加设备连接到相同的插头。



连接 ISDN

您的传真机不是 ISDN 传真机 (组 4)，而是模拟传真机 (组 3)。因此，它不能直接连接在 ISDN 上。您需要一个(模拟)适配器或者是模拟设备 ISDN 连接器。详情请参阅您的 ISDN 说明。

专用交换机 (PABX)

专用交换机在大公司内十分普遍。ISDN 是专用交换连接，经常在专用室内使用。要从专用交换机连接到公共网络，您必须拨一个键来获得外线。

1. 按 **MENU** 和数字键 **③③⑥** 连接传真机到 PABX，然后按 **START/COPY** 键，显示屏显示：LINE TYPE: PSTN。
2. 用 **◀/▶** 选择 PABX 模式：LINE TYPE: PABX。
3. 按 **START/COPY** 然后按 **STOP** 两次。

⚠ 交换代码由厂商提供，它可以是 **0**，**R** (在某些系统中也描述为 **FLASH**) 或者其它数字。

💡 如果您的 PABX 要求用 **R** 来获得外线，但是仍不可能接通，您的系统也许没有依据规则建立。因此，应改变传真机上的技术设置。请联络“传真机咨询服务中心”。

连接到计算机

(仅适用于 LPF 755 激光传真机)

为了使传真机作为计算机的打印机和扫描仪使用，您必须连接到计算机并且安装传真机的软件。

要求

Windows® 9X, ME:

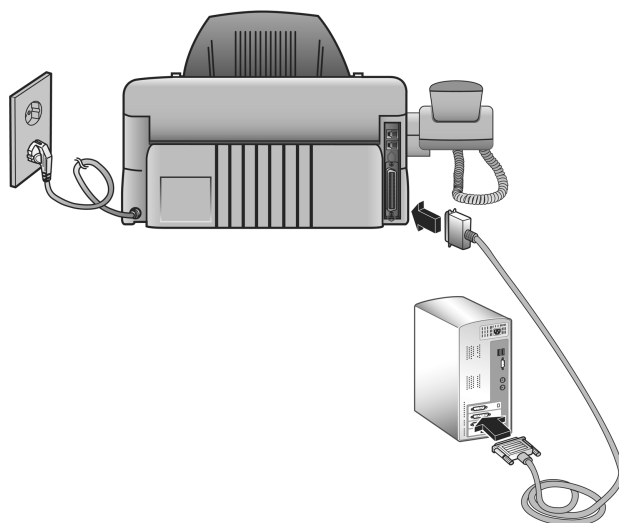
Pentium® 166Mhz 或更高，最少 32MB 内存。

Windows® NT, Windows 2000 或 XP:

Pentium® II 或更高，最少 64MB 内存。

VGA 显示器

并行端口：IEEE 1284ECP



连接

1. 确保打印机和计算机已关闭或拔掉电源。
2. 将打印机电缆两端分别插入到计算机和传真机相应的插口。
3. 接通传真机电源并启动计算机。

安装软件

1. 关闭计算机的所有程序。
2. 插入传真机的驱动软件安装盘。
3. 开始运行驱动软件安装盘上的“setup.exe”程序，屏幕将显示相关安装说明。
4. 一旦安装完毕，重新启动计算机。

💡 要想卸载 FAX 打印机驱动软件，选择菜单：Programs/FAX printer/Uninstall FAX printer.

基本设置

选择国家

1. 选择功能 18, 选择国家: 按 **MENU** 键和数字键 **①⑧**。显示屏显示: 18 COUNTRY。
2. 按 **START/COPY** 键, 并按 **◀/▶** 键来选择传真机使用的国家。
3. 按 **START/COPY** 键确认, 并按两次 **STOP** 键。

显示语言

1. 选择功能 17, 设置显示语言, 按 **MENU** 键, 数字键 **①⑦**, 显示屏显示: 17 LANGUAGE。
2. 按 **START/COPY** 键, 用 **◀/▶** 来选择所需要的语言。
3. 按 **START/COPY** 键确认, 然后按 **STOP** 两次。

帮助

1. 按 **MENU** 键, 数字键 **⑥⑥⑦** 和 **START/COPY** 键。
2. 打印一份功能列表 (主要功能的简要说明)。

输入号码

您可以输入自己的号码, 最多 20 个数字, 在接收方打印出的传真纸上会显示您输入的号码。

1. 按 **MENU** 键, 数字键 **①④**。显示屏显示: 14 YOUR NUMBER。
2. 然后按 **START/COPY** 键。显示屏显示: ENTER NUM。
3. 用数字键盘输入电话或传真号码。用 **▶** 向右移动光标, 用 **◀** 删除最后一个数字, 按 **STOP** 删除整个条目。
4. 按 **START/COPY** 键确认, 按 **STOP** 键两次。

输入姓名

您可以用数字键盘输入姓名, 最多 32 个字母。每个键对应几个字母 (见下表)。通过按数字键的次数来选择表中的字符。从第五个字符后重起下一行。

1. 按 **MENU** 键, 数字键 **①⑤**, 显示屏显示: 15 YOUR NAME。
2. 按 **START/COPY** 键。显示屏显示: ENTER NAME。

3. 用拨号键盘输入您的姓名。用 **▶** 向右移动光标, 用 **◀** 删除最后一个数字, 按 **STOP** 删除整个条目。

Key	character
0	space . - 0 + ? / : * % ! () [" ' `
1	1
2	A B C 2 a b c Ä Å Æ Ç ä å æ ç
3	D E F 3 d e f
4	G H I 4 g h i
5	J K L 5 j k l
6	M N O 6 m n o Ñ Ö Ñ ö
7	P Q R S 7 p q r s
8	T U V 8 t u v Ü ü
9	W X Y Z 9 w x y z

4. 按 **START/COPY** 键确认输入, 然后按 **STOP** 键两次。

 您的姓名和电话号码会同日期, 时间和页码在传送时置于每页传真纸的顶端(4mm)。

时间和日期

1. 按 **MENU** 键, 数字键 **①⑥**, 显示屏显示: DATE/TIME。
2. 按 **START/COPY** 键: YEAR: 2002。
3. 用键盘输入年份。
4. 按 **START/COPY** 键, 显示屏显示: MONTH: 05。
5. 输入月份 (如 **①⑤** 为五月)。
6. 按 **START/COPY** 键, 输入日期 (如 **①⑦** 为 2002 年 5 月 7 日)。
7. 再按 **START/COPY** 键, 显示屏显示: TIME 00:00。
8. 输入准确时间 (如输入 **②③③①** 即为 23:30), 显示屏显示: TIME 23:30。
9. 按 **START/COPY** 键确认, 然后按 **STOP** 键两次。

音量

振铃

当传真机处于待机模式或正在振铃, 您可以调整振铃信号的音量。

1. 按 **◀/▶** 键三秒钟, 显示屏显示出当前的设置, 并能听到音量。
2. 按 **◀/▶** 键改变音量, 直到得到所需要的音量。

 如果音量级设为 0, 将听不到声音, 但传真会自动接收。

扩音器

1. 按  设置扩音器音量。
2. 用  /  调节音量。
3. 按  或 **STOP** 退出。

按键音

1. 按 **MENU** 键，数字键  。显示屏显示: BEEPER VOL。
2. 按 **START/COPY** 键，用  /  选择按键音音量。
3. 按 **START/COPY** 确认，然后按 **STOP** 键两次。

节能模式

节能模式可以在待机模式下减少能源消耗。您可以选择多少分钟之后激活节能模式。

1. 按 **MENU** 键，数字键   ，显示屏显示 SAVE MODE。
2. 按 **START/COPY** 键。用  /  选择 POWER SAVE。
3. 按 **START/COPY** 键。用  /  选择 5, 15, 30, 60 分钟或 OFF。
4. 按 **START/COPY** 键确认，然后按 **STOP** 键三次。

节粉模式

节粉模式会减少墨粉的消耗，但打印质量会下降。

1. 按 **MENU** 键，数字键   ，显示屏显示: SAVE MODE。
2. 按 **START/COPY** 键。用  /  选择 TONER SAVE。
3. 按 **START/COPY** 键。用  /  选择 ON 或 OFF。
4. 按 **START/COPY** 键确认，然后按 **STOP** 键三次。

设置列表

您可以打印一份当前有效的所有功能和设置列表。

1. 按 **MENU** 键，数字键    和 **START/COPY** 键。
2. 打印所有设置的列表。

传真转换

内置传真转换使您能够从同一个电话连接上进行通话、发送和接收传真，也可使用附加设备。有四种操作模式可供选择。把机器恢复到 FAX 模式。

1. 按 **TEL/FAX/AUTO** 选择所需的操作模式，按住该键直到所需模式出现在显示屏上。

TEL 模式

TEL 模式仅把您的传真机作为一部普通电话使用，要想接收传真（听到一个高音或无声），可以按 **START/COPY** 接收。传真自动接收功能关闭。

FAX 模式

FAX 模式在铃声响过两次后自动应答。该模式适合传真业务。

AUT 模式

AUT 模式在铃声响过九次（根据设置），然后识别是语音还是传真。是传真则自动接收。

1. 按 **MENU** 键，数字键 ②②② 来设置振铃次数。显示屏显示：AUTO RING COUNT。
2. 按 **START/COPY** 键输入所需振铃次数。
3. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次。

TAM 模式

在该模式中可以连接外部电话应答机。要确保振铃次数大于外部应答机的振铃次数。

1. 按 **MENU** 键，数字键 ②②③ 设置振铃次数。
2. 按 **START/COPY** 键输入所需振铃次数。
3. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次。

⚠ 如果音量级设为 0，将听不到声音，但传真会自动接收。

在不同的电话上接收传真

如果您拿起其它电话并接听到一个传真呼叫（高音或无音），可以通过一个代码启动传真机。如果没有响应，按传真机的 **START/COPY** 键。

1. 按 **MENU** 和数字键 ②②④ 来定义一个代码。显示屏显示：REMOTE FAX START。
2. 按 **START/COPY** 键。用 ◀/▶ 选择 ON 或 OFF。
3. 按 **START/COPY** 并输入代码最后的数字。一直以 *⑤ 开始。
4. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次。

拨打电话

1. 拨所要的号码。
2. 拿起电话听筒。

 如果您想不拿起电话听筒而进行拨号操作，请按 **□** 键。

重拨

用 **→→** 键，您可以重拨最近拨打过的五个号码。

1. 按 **→→** 键。
2. 按 **◀/▶** 键，直到显示屏上出现所要拨的号码。
3. 传真机将自动拨打该号码。

快速拨号

可提供几个快速拨号键，以储存频繁拨打的电话号码。

存储号码

1. 按 **MENU** 键，数字键 **①**。显示屏显示 **11 SPEED DIAL**。
2. 按 **START/COPY** 键。
3. 为所要储存的条目按下一个快速拨号键，按 **START/COPY** 键确认。
4. 用数字键输入姓名（最多 32 个字符），按 **START/COPY** 键。
5. 输入电话号码，按 **START/COPY** 键确认。
6. 按 **STOP** 键三次结束。

使用快速拨号

1. 按相应的快速拨号键
2. 拿起电话听筒。如果您想发送传真，按 **START/COPY** 键。

更改快速拨号条目

1. 按 **MEMU** 键，数字键 **①**。
2. 按 **START/COPY** 键。
3. 按相应的快速拨号键，按 **START/COPY** 键确认。
4. 用数字键输入姓名（最多 32 个字符），按 **START/COPY** 键。
5. 输入电话号码，按 **START/COPY** 键确认。
6. 按 **STOP** 键三次结束。

快速拨号列表

1. 按 **MENU** 键，数字键 **⑥⑥②** 和 **START/COPY** 键。
2. 打印一份快速拨号列表。

电话簿

您的传真机可以存储大约 99 个姓名和号码，实际的数字要取决于每个条目的长度。

存储号码

1. 按 **MENU** 键，数字键 **①②**。
2. 按 **START/COPY** 键。
3. 用 **◀/▶** 选择: **ENTRY: NEW**，按 **START/COPY** 键确认。
4. 用数字键输入姓名（最多 32 个字符），按 **START/COPY** 键。
5. 输入电话号码，按 **START/COPY** 键确认。
6. 按 **STOP** 键三次结束。

使用电话簿

1. 按 **□ A-Z** 键，**START/COPY** 键。显示屏将显示列表中的第一个姓名。用 **◀/▶** 键选择所需条目。
2. 拿起听筒。如果您想发送传真，按 **START/COPY** 键。

更正条目

1. 按 **MENU** 键，数字键 **①②**，然后按 **START/COPY** 键。
2. 用 **◀/▶** 选择: **ENTRY: OLD**，按 **START/COPY** 键确认。
3. 再按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择需要更正的条目。
4. 按 **START/COPY** 键并更正。
5. 再按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次结束。

删除条目

1. 按 **MENU** 键，数字键 **①②**，然后按 **START/COPY** 键。
2. 用 **◀/▶** 选择: **ENTRY: OLD**，按 **START/COPY** 键确认。
3. 再按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择需要删除的条目。
4. 按 **STOP** 键。

5. 用 ◀/▶ 选择: DELETE? Y, 按 **START/COPY** 键确认。如果您不想删除该条目, 按 **STOP** 键。
6. 按 **STOP** 键两次结束。

打印电话簿

1. 按 **MENU** 键, 数字键 ⑥ ⑥ ③, 然后按 **START/COPY** 键。
2. 打印已存储的电话号码。

群组

您可以使电话簿中的几个号码组成一个群组, 例如, 同时发送一份传真给几个人。

建立群组

1. 按 **MENU** 键, 数字键 ① ③, 然后按 **START/COPY** 键。显示屏显示: 13 GROUPS。
2. 用 ◀/▶ 键选择想储存在群组的数字 (最多 5 个群组), 如: GROUP NO.: 01。
3. 按 **START/COPY** 键。
4. 用数字键 (最多 32 个字符) 输入群组的名称, 按 **START/COPY** 键。
5. 输入第一个电话号码。按 **START/COPY** 键确认。显示屏显示: NUMBER: 01。
6. 传真机会自动询问下一个电话号码 (最多 10 个)。每次按 **START/COPY** 确认。
7. 按 **STOP** 四次结束。

群组发送

1. 在文档馈送器中面朝下放入被传真的文档 (最多 15 页)。
2. 按 **MEMORY** 键, 数字键 ② 和 **START/COPY** 键。显示屏显示: 2 BROADCAST。
 - a. 如果想立即发送传真, 选择 ① NOW, 按 **START/COPY** 键。
 - b. 如果想稍后发送选择 ② LATER, 输入想发送的时间 (24 小时之内, 如 ① ⑧ ③ ⑦ 即为下午 6:30), 按 **START/COPY** 键。
3. 用 ◀/▶ 选择群组, 按 **START/COPY** 键。

- a. 如果您想输入下一个号码, 用 ◀/▶ 选择 ANOTHER? Y 并输入号码。
 - b. 当您输入完所有号码, 用 ◀/▶ 选择 ANOTHER? N, 然后按 **START/COPY** 键。
5. 文档被扫描并自动发送。

取消

取消自动重拨, 按 **MENU**, 数字键 ⑦ ⑦ ⑥ 和 **START/COPY** 键。再按 **START/COPY** 键确认。

💡 如果您想清除内存中的传真, 按 **STOP** 键。

💡 如果线路忙, 自动拨号被激活。

修改群组

1. 按 **MENU** 键, 数字键 ① ③, 然后按 **START/COPY** 键。
2. 用 ◀/▶ 键选择想修改的群组, 按 **START/COPY** 键。
3. 用 ◀/▶ 键选择 ENTRY: OLD, 按 **START/COPY** 键。
4. 您现在可以更改群组的名称, 完成后按 **START/COPY** 键。
5. 更改您想修改的条目, 按 **START/COPY** 键。
6. 按 **STOP** 键四次结束。

删除群组

1. 按 **MENU** 键, 数字键 ① ③, 然后按 **START/COPY** 键。
2. 用 ◀/▶ 键选择想删除的群组, 按 **START/COPY** 键确认。
3. 用 ◀/▶ 键选择 DELETE? Y, 按 **START/COPY** 键。

群组列表

1. 按 **MENU** 键, 数字键 ⑥ ⑥ ④ 和 **START/COPY** 键。
2. 打印群组列表。

打印呼叫者列表

呼叫者列表包含最近20个电话和传真的号码，提供呼叫者被激活的呼叫显示。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **⑥⑥⑤**，然后按 **START/COPY** 键。
2. 打印呼叫者列表。

一旦条目够 20 个，呼叫者列表自动打印

1. 按 **MENU** 键，数字键 **②②⑦**。显示屏显示：
27 AUTO PRINT。
2. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择
2 CALLER ID LIST。
3. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择 ON 或 OFF。
4. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键三次结束。

打印日志

日志包含已发送或接收的电话或传真号码。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **⑥⑥**，然后按 **START/COPY** 键。
2. 打印日志。

日志可自动打印。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **②②⑦**。显示屏显示：
27 AUTO PRINT。
2. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择
1 CALL LOG LIST。
3. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择 ON 或 OFF。
4. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键三次结束。

传真

⚠ 最好使用 A4 纸 (80g/m²)。小于 A5 的纸张容易造成卡纸。

⚠ 不能发送...

...湿的页或用修改液修改过的页；也不要发送脏页，表面有光泽或分层的页。

...用软铅笔、蜡笔、粉笔或美术炭笔写的页。

...从报纸截取的页 (打印油墨)。

...带有订书针或纸夹的页。在发送前将其取下。

...有折痕或撕坏的页。

...胶合，太薄或太厚或带有粘合剂的票据 (POST-IT 票据)。

...锡箔或卷筒纸。

插入文档

1. 将文档正面朝下放入文档馈送器 (最多 15 页)。



2. 调节挡板适应纸张的宽度。



发送传真

1. 拨打号码。

2. 按 **RESOLUTION** 键可以提高图像质量。

3. 按 **START/COPY** 键。

开始传送，如果没有成功接通，传真机稍候会重拨。

💡 如果您想取消自动重拨在传真机上的待发文件，按 **STOP** 键。文档将被弹出。

💡 如果您想取消自动重拨发送后，而没有弹出文档，按 **MENU** 键，数字键 **⑦⑦③**，然后按 **START/COPY** 键。按 **START/COPY** 键确认。

分辨率

您的传真机有四种不同的分辨率，分别为 **STANDARD** (适用于一般传真)，**FINE** (适用于细小文字和图样的文件)，**SUPER FINE** (满足复印要求的超精细)，**PHOTO** (照片和其它图像)。按住 **RESOLUTION** 键直到显示屏显示您想要的设置。

缩小

为了确保传真机能在一页纸上打印大于 A4 的页，可以自动缩小该页尺寸。您可以定义缩小的程度。

自动

如果该功能被激活，那么一份超长传真会被缩小到制定尺寸。(描述参见 **LIMIT**)

1. 按 **MENU** 键，数字键 **③③④**，显示屏显示：
34 REDUCTION。

2. 按 **START/COPY** 键并用 **◀/▶** 选择 **AUTO REDUCTION**。

3. 按 **START/COPY** 键并用 **◀/▶** 选择 **ON** 或 **OFF**。

4. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键三次结束。

缩小比例设定

该功能可以让您选择对超长传真的缩小程度。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **③③④**，显示屏显示：
34 REDUCTION。

2. 按 **START/COPY** 键并用 **◀/▶** 选择 **THRESHOLD**。

3. 按 **START/COPY** 键并用 **◀/▶** 选择 **0 - 30 mm** 之间的值。

4. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键三次结束。

内存

如果在无纸或硒鼓墨粉用尽的情况下，接收的传真会存储在内存（根据字母的多少大约 120 页）。如果内存已存储文件则显示屏显示：FAX IN MEMORY。一旦进纸托盘重新放入纸张或硒鼓被更换，所有被存储的文件将被打印（参见从内存中打印章节）。

如果传真被打印完则自动从内存中删除，如果打印中断，所有没被打印的传真会驻留在内存中。一旦内存满了将无法保存更多的页。

稍后打印

您可以选择立即或稍后打印内存中存储的传真。

1. 按 **MENU** 键，数字键 ③③③，显示屏显示：33 MEMORY MODE，按 **START/COPY** 键。
2. 用 ◀/▶ 选择：PRINT NOW（纸盒被重新放入纸张后，传真被打印）或 PRINT LATER（随意选择打印时间）。
3. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次。

从内存中打印

如果内存中存有文档显示屏将显示：FAX IN MEMORY。

1. 按 **MEMORY** 键，数字键 ③。
2. 按 **START/COPY** 键。如果存有传真将被打印。

从内存中发送

您可以扫描文档，存储到内存并从内存中发送，当传真发送完毕将从内存中清除。

1. 在文档馈送器中放入需要发送的文档（最多 15 页），正面朝下。
2. 按 **MEMORY** 键，数字键 ② 和 **START/COPY** 键。
 - a. 如果想立即发送传真，选择 ① NOW，并按 **START/COPY** 键。
 - b. 如果想延时发送传真，选择 ② LATER，并按 **START/COPY** 键。输入想要发送的时间（24 小时之内，如：①⑧③① 即为下午 6:30），按 **START/COPY** 键。
3. 输入传真号码并按 **START/COPY** 键。文档将被扫描并发送。

取消

1. 按 **MEMORY** 键，数字键 ④ 和 **START/COPY** 键，显示屏显示：ARE YOU SURE?
2. 按 **START/COPY** 键从内存中删除传真。

如果线路忙，激活自动重拨。

1. 如果您想取消自动重拨，按 **MEMU** 键，数字键 ⑦⑦④，然后按 **START/COPY** 键。
2. 再按 **START/COPY** 键确认。

 电源故障将导致从内存中清除传真。

广播传送

您可以发送传真到一个已储存的群组也可以发送到单独的电话号码。

1. 在文档馈送器中放入需要发送的文档（最多 15 页），正面朝下。
2. 按 **MEMORY** 键，数字键 ②，显示屏显示：2 BROADCAST。按 **START/COPY** 键。
 - a. 如果想立即发送传真，选择 ① NOW，并按 **START/COPY** 键。
 - b. 如果想延时发送传真，选择 ② LATER，并按 **START/COPY** 键。输入想要发送的时间（24 小时之内，如：①⑧③① 即为下午 6:30），按 **START/COPY** 键。
3. 显示屏显示：DIAL NUM.: GROUP。输入接收方信息。
 - a. 如果想发送传真到一个群组，用 ◀/▶ 选择 GROUP 并按 **START/COPY** 键。用 ◀/▶ 选择群组，也可以用数字键选择群组。
 - b. 如果您想发送传真到特殊的电话号码，用 ◀/▶ 选择：ENTER NUMBER 并按 **START/COPY** 键。输入电话号码并按 **START/COPY** 键。如果想输入更多的号码，用 ◀/▶ 选择：ANOTHER ? Y 并输入号码，按 **START/COPY** 键确认。当电话号码添加完毕，选择 ANOTHER? N。
4. 最后按 **START/COPY** 键，文档会被扫描并被自动发送。

广播发送列表

该列表包括广播发送的所有地址（最多 50 个电话号码）。

1. 按 **MENU** 键，数字键 ⑥⑥④。显示屏显示：64 GROUP LIST。
2. 按 **START/COPY** 键。列表被打印。

清除内存

使用该功能您可以清除内存中的文档或传真。

1. 按 **MEMORY** 键，数字键 ④ 和 **START/COPY** 键，显示屏显示：ARE YOU SURE?

2. 按 **START/COPY** 键从内存中删除传真或按 **STOP** 键取消。

延时发送

如果您想利用较便宜的电话速率，或者您发传真的对方只在特定的时间能连接到，您可以编程在随后的时间(24小时内)自动发送传真。

1. 在文档馈送器中放入需要发送的文档（最多15页），正面朝下。
2. 按 **MENU** 键，数字键 **4 4**，显示器显示：
41 SEND LATER。按 **START/COPY** 键两次。
3. 输入想要发送的时间（24小时之内，如：**1 8 3 0** 即为下午6:30），按 **START/COPY** 键。
4. 输入电话号码并按 **START/COPY** 键。

取消

如果取出文档，延时发送将被取消。

您也可以取消时间，操作：按 **MENU** 键，数字键 **7 7** 和 **START/COPY**。显示屏显示：**ARE YOU SURE?** 按 **START/COPY** 键确认。

代码发送

如果您的传真机输入了代码保护传真接收，请按以下步骤操作：

1. 在文档馈送器中放入需要发送的文档（最多15页），正面朝下。
2. 按 **MENU** 键，数字键 **4 4 2** 和 **START/COPY** 键。
3. 输入代码（最大20位）并按 **START/COPY** 键。
4. 输入电话号码并按 **START/COPY** 键。

查询接收

该功能允许接收在远程传真机上存储的文档。

快速查询

1. 按 **MENU** 键，数字键 **5 5 2**。显示屏显示：
52 POLLING RX，按 **START/COPY** 键。
2. 选择电话号码然后按 **START/COPY** 键两次。

代码查询接收

如果对方输入了一个代码来保护文件不被查询，请按照下述过程操作：

1. 选择 **MENU** 键，数字键 **5 5 2**。显示屏显示：
52 POLLING RX，按 **START/COPY** 键。
2. 用 **◀/▶** 选择：**WITH CODE**，并按 **START/COPY** 键。
3. 输入代码（最大20位）并按 **START/COPY** 键。
4. 输入电话号码并按 **START/COPY** 键。

延迟查询

如果您想利用较便宜的电话速率，您可以稍后查询(24小时内)。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **5 5 2**，显示屏显示：
52 POLLING RX，按 **START/COPY** 键。
2. 有两种操作：
 - a. 如果您想无代码查询，用 **◀/▶** 选择 **LATER** 并按 **START/COPY** 键。输入时间（24小时之内，如：**1 8 3 0** 即为下午6:30），按 **START/COPY** 键。
 - b. 如果想输入一个代码，用 **◀/▶** 选择 **LATER/C** 并按 **START/COPY** 键。输入查询时间并按 **START/COPY** 键。现在输入代码（最大20位）然后按 **START/COPY** 键。
3. 输入传真号码并按 **START/COPY** 键。
 - 💡 如果线路忙，启动自动重拨。如果您希望取消自动重拨，按 **MENU** 键和数字键 **7 7 5**。显示屏显示：
75 POLL REDIAL，按 **START/COPY** 键两次。
 - 💡 如果想取消全部操作，按 **MENU** 键，数字键 **7 7 1** 并按 **START/COPY** 键。

查询发送

您可以编程您的传真机在被远程传真机查询时发送文档。

1. 在文档馈送器中放入需要发送的文档（最多15页），正面朝下。
2. 按 **MENU** 键，数字键 **5 5**。显示屏显示：
51 POLLING TX，按 **START/COPY** 键。
3. 您可以现在选择是否保护传真机的非法访问。
 - a. 如果您想实施保护，用 **◀/▶** 选择：**WITH CODE**，并按 **START/COPY** 键。输入代码（最大20位）并按 **START/COPY** 键。任何拥有代码的人都可以查询您的传真机。
 - b. 如果您不想使用代码，用 **◀/▶** 选择：**NOW** 并按 **START/COPY** 键。

一旦您从传真机中取出文档，该过程取消。

- 💡 查询代码符合ITU的国际标准。然而，有许多制造商使用其它处理方法，因此他们的传真机不能兼容。

 如果您想发送传真到传真数据库，或者想查询它们，某些数据库有一个子地址，您可以将其加到电话号码上。这将节省您的电话费用。首先输入数据库中的电话号码，然后按**R**键。再输入所要求的子地址。如果您不能确定您的传真查询服务是否支持子地址，请与查询服务运营者联系。

传输速度

如果电话连接传输质量很差，传输的错误可能导致正常的传输（14,400bps）中断，因此最好减少传输速度，当传真发送完毕后，别忘记把传真机调回标准速度。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **③③**: 31 TX SPEED。
2. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 键选择所需速度。
3. 按 **START/COPY** 键并按 **STOP** 键两次。

接收速度

如果电话连接接收质量很差，传输的错误可能导致正常的传输（14,400bps）中断，因此最好减少传输速度，当传真接收完毕后，别忘记把传真机调回标准速度。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **③③②**: 32 RX SPEED。
2. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 键选择所需速度。
3. 按 **START/COPY** 键并按 **STOP** 键两次。

传输报告

在默认设置下，传输报告通常在传输错误时打印，然而，您可以改变设置，无论有没有传真错误，只要传真发送完毕，就会打印传真报告。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **②②⑤**: 25 TX REPORT。
2. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择:ERROR, ON 或 OFF。
3. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次。

接收报告

在默认设置下，接收报告通常在传输错误时打印，然而，您可以改变设置，无论有没有传真错误，只要传真接收完毕，就会打印传真报告。

1. 按 **MENU** 键，数字键 **②②⑥**: 26 RX REPORT。
2. 按 **START/COPY** 键，用 **◀/▶** 选择:ERROR, ON 或 OFF。
3. 按 **START/COPY** 键，然后按 **STOP** 键两次。

复印 —— 扫描 —— 打印

复印

您可以使用传真机复制原件。默认分辨率为 **STANDARD**，按 **RESOLUTION** 可以选择更好的图像质量。（参见传真 / 分辨率章节）

1. 将文档（最多 15 页）正面朝下放入文档馈送器。



2. 按 **RESOLUTION** 可以选择更好的图像质量。

单页复印

1. 单页复印原件，按 **START/COPY** 键三次，复印立即开始。

多页复印和扩大、缩小

1. 多页复印原件，按 **START/COPY** 键一次。
2. 显示屏显示: **COPY COUNT: 01**。用数字键输入复印页数（最多 99 份）。按 **START/COPY** 键。
3. 显示屏显示: **SIZE: 100%**，用 ◀/▶ 选择扩大或缩小复印。
可以缩小复印 50%，扩大 200%
4. 按 **START/COPY** 键，传真机扫描文档第一页并开始复印。

扫描

（仅适用于带有 PC 接口的传真机）

1. 将文档（最多 15 页）正面朝下放入文档馈送器。



2. 可以用 2 种方法激活扫描功能。
 - a. 在屏幕右下角点击 **START**，选择程序菜单并选择 **FAX** 打印机。将出现一个子菜单。选择图像软件。在下拉菜单 **FILE** 中选择命令 **“SCAN NOW”**。
 - b. 打开您希望扫描的图像程序，选择源 **FAX** 扫描仪驱动器并选择命令来扫描图片。
3. **FAX** 扫描仪窗口将被打开。
4. 选择所需扫描设置。
5. 按 **“scan”** 命令。
6. 扫描完成后，图像文件被储存。
💡 如果点击 **“HELP”** 命令，出现联机帮助。

从 PC 上打印

如果软件安装成功，传真机将作为一个标准的打印机。您可能使用它打印任何程序文件。

1. 在您希望打印文档的应用菜单中选择打印命令。
2. 您可以针对每个应用程序修改打印机的设置。如果使用打印命令或安装打印机，一个对话框被打开，可以选择打印机的设置或进行必要的修改。
3. 在控制面板中您可以为各种应用修改打印机设置。选中 **FAX** 打印机并在 **FILE/PROPERTIES** 下进行必要的修改。
4. 在 **“File / set as default”** 可以确认是否把传真机作为一个标准默认的打印机使用。
💡 您也可以点击 **“HELP”** 命令，将出现联机帮助概述。

故障排除

维护

PAPER JAM 接收传真或复印时没有输出纸张	打开机器上盖并取出硒鼓，面向自己拉绿色支架，小心的取出纸张。
CHECK PAPER	取出纸盒并拿出纸，展开并在一个平滑表面弄直，重新放入。
CHECK DOCUMENT	按 STOP 键，文档将被弹出，如果没有弹出，小心的把文档从机器中拉出。
SERVICE	切断机器电源并拔下插头，如果显示屏一直显示 SERVICE 请与传真机服务咨询中心联系。

传真或打印出现的问题

不能发送传真	检查接收方机器是否工作正常。 检查显示屏是否显示错误信息。 拿起话筒检查是否有拨号音，如果没有检查电话连接情况。
不能接收到传真	选择用 FAX 、 AUTO 或 TAM 模式检查。 拿起话筒检查是否有拨号音，如果没有检查电话连接情况。
您或对方接收到空白页	发送方用文档背面发送传真机。 复制一份文件以测试传真机，如果复制没有问题，则可能是对方的传真机有问题。
您的文档已经发送并且没有打印错误信息，但对方的传真机没有正确接收。	询问接收方机器是否工作正常。
发送的传真质量不好。	增加分辨率或检查文档。减少传输速度。复制一份文件以测试传真机，如果复制没有问题，则可能是对方的传真机有问题。
接收传真或复印太淡。	复制一份文件以测试传真机，如果复制没有问题，则可能是对方的传真机有问题，通知对方。如果复印也太淡，硒鼓可能将用尽。摇动几次，如果硒鼓是空的，及时更换。可以从经销商处购买。仅使用 PHILIPS 原装 PFA721 硒鼓。

打印出白线

用软布清洁硒鼓。

打印出黑线

硒鼓损坏并必须更换。仅使用 PHILIPS 原装 PFA721 硒鼓。

连接出现的问题

无拨号音。

检查是否连接电源，是否连接电话线。

查询接收没有工作。

把机器设置成自动接收传真和查询进行检查，如果需要代码，检查代码是否正确。

发送传真时的错误代码

问题

# 102	馈送器内没有文档
# 104	电话线故障
# 105	接收传真机时传输错误
# 109	接收传真机没有响应
# 110	在传输完毕后接收传真机没有信号
# 111	在传输完毕后接收传真机发送一个错误信息
# 113	当第一次传输有太多的错误时，接收传真机需要第二次传输
# 114	文档太长
# 115	一页传输时间过长（不超过 8 分钟）

接收传真时的错误代码

问题

# 152	接收的开始，发送传真机接到一个错误信息
# 153	人工查询输入了一个错误代码
# 154	接收开始时，发送传真机没有发送信号
# 158	发送传真机没有发送标准信号
# 160	传真机的电话线连接不正确，发送传真机没有信号
# 161	接收过程结束，发送传真机没有发送信号或连接中断

# 166	在接收数据时有重复错误
# 167	接收数据时有太多错误，需要第二次传输
# 168	在发送传真机使用代码保护查询时发现错误代码输入
# 169	在试图查询传真时，传真机发现发送传真机查询设置错误

其它错误代码

问题

# 201	传输过程中，没有发送正确的协议信号
# 202	接收过程中，没有发送正确的协议信号
# 205	被其它传真用户取消传真
# 206	传输期间，没有足够的内存容量
STOP BUTTON PRESSED	传输期间，被按 STOP 键
NO REPONSE	传输期间，其它传真用户没有应答并连接中断

技术数据

兼容性	ITU Group 3
连接类型	外线 (PSTN) / 分机 (PABX)
闪烁时间	外线 (PSTN): 100 ms 分机 (PABX): 100 ms
文件尺寸	宽度: 128-218 mm 长度: 128-356 mm
文档馈送器	最多 15 张 (80 g/m ²)
纸张	A4 210 × 297 mm, 80 g/m ²
纸盒容量	最多 125 页
最大扫描宽度	208 mm
扫描和复印分辨率	
水平方向:	8 点 /mm (200 dpi)
垂直标准:	3.85 线 /mm (200 × 98 dpi)
垂直精细:	7.7 线 /mm (200 × 196 dpi)
垂直超精细:	15.4 线 /mm (200 × 300 dpi)
图像	64 级灰度
打印分辨率	600 × 600dpi
数据压缩	MH, MR
调制	V29, V27ter, V23, V21, V17
传输速度	14K4/12k2/9600/7200/4800/2400 bps
传真内存	2MB, 大约 120 页
记录方式	激光喷墨
硒鼓容量	初始硒鼓大约 1000 页 PFA 721 大约 3000 页
快速拨号	11 条
电话簿	99 条
群组拨号	5 组, 作多 10 个号码 / 每组
尺寸	449 × 325 × 165 mm (不包括纸架)
重量	约 8 kg
功率消耗	待机: < 15 W 操作: < 200W
电源	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
温度范围:	10 - 32℃
相对湿度:	20 - 80 % (相对)
安全	EN60950, IEC60825-1
接口	对应 EN55022 B 类
抗扰性:	对应 EN 55024

术语表

附加设备, 附加电话: 您可以在一条电话线上使用传真机和附加设备, 如无绳电话、应答机等。您必须输入某些特定的设置。

呼叫显示: 当您接收到一个电话呼叫时, 呼叫方的号码将显示在显示屏上 (不适用于所有国家)。

文档: 打印或手写页, 传给某人的草图、绘图或其它

DTMF: “双音多频”。使用该信号, 您可以从附件的音频拨号电话来启动传真接收。

传真转换, 振铃模式: 传真转换功能分析呼入并选择相应的振铃模式。它能检测到呼叫是正常语音呼叫还是传真呼叫。在 **TEL** 模式, 传真需要手工接收, 其它模式传真自动接收。

摘机--闪烁功能: **R** 键使您使用电话公司提供的附加服务 (切换, 呼叫等待等)。

ITU: 国际电信联盟, 其职责之一是制定标准。

Laserjet: 用激光把黑粉 (参见硒鼓) 熔固到纸上的一种打印方法。

内存: 没有打印的传真信息被存储在内存中。

PABX, 外线号码。PABXs (专用自动交换机) 在许多大公司里经常使用专用交换机系统。它能提供一种类型的内部电话网络。要想连到公共网络, 您必须首先拨外线号。

纸张: 标准的 A4 纸, 210 × 297mm, 80g/m²。

查询: 您可以收集在远端传真机上可查询的文件。

脉冲拨号: 一种旧的拨号方式, 每个数字键分配有特定的脉冲数。

接收查询: 可以在另一个传真机上接收储存的文档。

发送者识别: 在大多数传真机上可以输入使用者的姓名和号码。所谓的发送者识别功能将在传真接收件上打印这些内容, 并还显示在对方的显示屏上。

切换: 从一个呼叫转到另一个呼叫, 再返回。

硒鼓: 包含有黑色粉末, 通称墨粉, 通过热转移到纸上, 打印出白道说明墨粉极差, 摇晃可以短期融解, 但是不久也要更换。

保证书

(英国条件条款)

注意

SAGEM SA 在 2002 年 4 月初购买了 PHILIPS 传真机业务部。SAGEM SA 在欧洲传真机业务领域占据首位，提供可满足用户（从家庭用户到跨国公司）需求的、带上网和短信功能的全面传真机终端、多功能终端以及服务器产品。

为了使保证生效，您应该咨询经销商。需要购买证明。如果出现故障，经销商会给您提供相应指示。

如果您是直接从 SAGEM 公司购买设备，则适用以下规定：

A SAGEM 公司承诺在设备最初交货日其十二个(12)月之内免费修理或替换任何有缺陷的设备，其中缺陷是工艺缺陷所致。

在上述十二个月保修期内，免费维修缺陷设备，但是用户应该自费向 SAGEM 公司售后部门提供的地址送回缺陷设备，交换单据必须提供其电话号码。除非用户与 SAGEM 公司达成在用户场所提供维修服务的协议，否则不在用户场所进行维修。

以下规定适用于针对用户贸易、业务或专业需要购买的设备。除非本文件有其他明示规定以及法律所允许，SAGEM 公司不提供任何明示或默示陈述或保证，排除法律所有默示规定。

本保证不影响用户的法定权力。

B 保证除外

SAGEM 公司在以下方面不承担保证责任：

- 以下方面导致的损坏或故障：
 - 不正确遵守安装和使用说明；
 - 设备外因（包括但不限于闪电、火灾、电击、水灾等自然灾害）；
- 或者
- 在未获得 SAGEM 公司书面许可情况下进行的修改；
- 不维护设备或者维护不当；
- 不适当的操作环境，尤其是温度和湿度；
- 未经 SAGEM 公司授权的人维修设备；
- 设备及其附件正常损耗
- 把设备返回 SAGEM 公司时包装不当导致的损坏
- 采用新版本软件
- 未经 SAGEM 公司书面许可情况下修改或增加的设备
- 不是为了使用设备的目的对设备或软件造成的故障
- 与环境不适应相关的通讯故障，包括：
 - 互联网接入相关的故障，如：接入网络中断、用户线路故障、对方线路故障等
 - 传输故障（例如：无线发射机覆盖较差、线路干扰或者线路质量较差等）
 - 本地网络故障（连线、服务器、工作站）或者传输网故障

- 正常维护（如设备用户指南所规定）以及未进行的维护所造成的故障，维护费用在任何情况下都应由用户承担。

C 在 B 节规定情况下以及十二个月保修期期满后，用户必须请求 SAGEM 公司进行评估，在把设备返回到 SAGEM 公司之前，用户必须接受评估结果并同意支付其中规定的费用。将向用户提供维修和交货发票。

除非与用户达成其他书面规定而且仅在英国范围内，应采用上述规定。如果本保证的任何规定由于用户本国法律规定而部分或全部无效，其不应当影响本保证剩余部分规定的效力。

请注意，只可采用 PHILIPS 硒鼓。PHILIPS 保证不适用于使用其他硒鼓对传真机造成的损坏。

符合声明

我们，

SAGEM Communication Austria GmbH

Gutheil-Schoder-Gasse 17

A-1230 Wien, Österreich

声明我方单方承诺普通纸传真机。

PHILIPS LPF 725

符合以下标准或其它标准文件。

安全：

EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1997+A11:1997

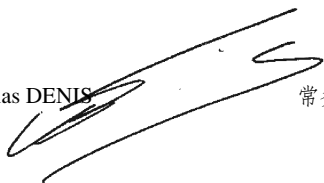
电磁兼容性：

EN 55022:1998 class B, EN 55024:1998

符合 Directive 1999/5/EC 有关无线电设备和电信终端设备规定。

Wien, 2002-05-03 Nicolas DENIS

常务董事



我们，

SAGEM Communication Austria GmbH

Gutheil-Schoder-Gasse 17

A-1230 Wien, Österreich

声明我方单方承诺普通纸传真机。

PHILIPS LPF 755

符合以下标准或其它标准文件。

安全：

EN 60950:1992+A1:1993+A2:1993+A3:1995+A4:1997+A11:1997

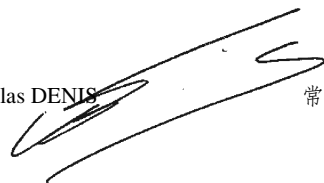
电磁兼容性：

EN 55022:1998 class B, EN 55024:1998

符合 Directive 1999/5/EC 有关无线电设备和电信终端设备规定。

Wien, 2002-05-03 Nicolas DENIS

常务董事



A

A-Z

键 6

附件 7

附加

电话 14

附件 27

AUT

方式 14

B

薄

电话 6

C

电缆

打印机 4

电话 4

主叫方

识别 16

鼓

硒鼓 4

CD-ROM 4

字符

输入 12

代码

错误 25

计算机

CD-ROM 4

连接 4

安装 4

打印 22

扫描 22

连接 9

计算机

PABX 11

电源供应 9

打字 27

复印 6

扩大 22

多页 22

缩小 22

单页 22

盖

夹 5

D

日期

输入 12

删除

条目 6

群组 16

电话簿 15

描述

机器 5

拨叫

速度 6

没有听筒 15

显示屏

灯 6

文档

插入 18

安全 18

E

扩大

复印 22

输入

字符 12

日期和时间 12

号码 15

条目

删除 6

错误

代码 25

F

传真

模式 14

查询 20

减少 18

分辨率 18

传真转换 14

闪

时间 27

G

术语表 27

夹

盖 5

群组 16

删除 16

列表 16

保证书 28

H

听筒 7

帮助 22

I

识别

主叫方 16

图像质量

键 6

插入

文档 18

纸张 8

安装

计算机 9

说明

安全 2

中断

过程 6

ISDN

连接 11

K

键

A-Z 6

内存 6

菜单 6

R 6

分辨率 6

快速拨号 6

START/COPY 6

STOP 6

TEL/FAX/QUT 6,14

L

灯

显示屏 6

列表

群组 16

设置 13

M

机器

描述 5

建立呼叫 15

内存

Touche 6

内存

键 6

打印 19

稍后打印 19

延时发送 20

菜单

键 6

模式 14

AUT 14

FAX 14

TAM 14

TEL 14

N

姓名

输入 12

号码

输入 12

识别 16

重拨 16

O

配置

选择 6

其它电话 14

P

纸张

插入 8

质量 8

纸张托盘 8

PC

打印 22

扫描 22

查询

传真 20

电源

连接 9

打印

计算机 22

群组列表 16

稍后 19

内存 19

PC 22

分辨率 27

打印软件

卸载 11

专用交换机

连接 11

R

键 6

接收模式

TEL/FAX/AUTO 6

重拨

号码 6

缩小

复印 22

传真 18

值 18

分辨率 18

键 6

打印 27

扫描仪 27

振铃模式 14

S

安全

验证 2

扫描

计算机 22

PC 22

分辨率 27

发送

稍后 20

设置

列表 13

START/COPY

键 6

STOP

键 6

T

TAM

模式 14

TEL

模式 14

TEL/FAX/QUT

键 6

电话 15

附加 14

其它 14

电话簿

删除 15

时间

输入 12

闪 27

硒鼓 4

托盘

文档弹出 7

类型

连接 27

U

卸载

打印软件 18

V

值

缩小 18

Y

姓名 12

号码 12

<http://www.fax.philips.com>

Internet keypassword: Philips Fax

E-mail: fax.infoline@philips.com

英国

电话: 0870 124 37 37

传真: 0870 124 02 02

CE 标记证实该传真符合欧盟的相关指导标准。

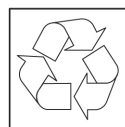
该产品适用于模拟交换公共电话网 (PSTN)，在包装箱的底部及标签上标有该产品适用的国家和地区。在其它国家使用可能会导致错误。

详情请与当地的技术支持中心联系，如果出现运行操作问题，请首先与经销商联系。

用来包装和保护您的设备所用的纸板是由废纸制造的，它可以再循环使用。塑料包装片或者循环使用或者作为垃圾扔掉，请按照您所在地区的要求来处理。

该电子设备中包含有可循环使用的材料。用完之后请了解在您所在的国家应如何对其作相应处理。

技术变化及错误除外。



5103 506 1903.1 (LPF 725/755)

GB/INT

5103 506 1903.1

